【卓群布農語】 高中學生組 編號 1 號

hiku’

Tupa’un zaku ca tama tu, “ mudanin asu. ” Sanahaan acia nata saduu ha, tupatu; “ mabalivang azak is izuk, hanangti asu, katu qalmang mudadan. ”. maca munhanta mabaliv a, asat laqai is daas laihlih sapuz, santau’hul munastu is daas laihlih sapuz, naminkaun mundaza han pandu’as laihlih sapuz. maupa’i masmuq at tama ha, nitu madauzung munsipal, tupa’un zaku tu nazaku ca maipata, qaitu nit tala taqu’an, asat cia ca maipata.

Saduut tama tu tamuhungas mataqdung a tamuhung, painukas huluc daing, kandaukdauk munhan sipal, kandaukdauk munastu han daas laihlih sapuz, matu minkaunin han sipal a, mungaus ca ima kicia sidikuc is qalipucng, matindaza ca bantac tincaiding ca hubung a mintamasaz minkaun. saduu hiku it tama ha, muqalqal ca usaq inaak.

Kavava’un zaku maqaisqais ca usaq, diaqat sadu’an cia ciin duma a bunun, muqnang azak sanahan nata sadu ha, angkucin acias izuk mucuqais,  ungausunang cia pihan nastu ca izuk, kandaudaukin munastu. matu kahanin zaku’an ti a, sibutbutun zaku kacia mapun daza, taskun azam mundaza is laihlih sapuz, aminun cia ca binaliv a izuk pihan huluc daing inak, mapaspas is pusqu han huluc icia, manahip ca daqais sadu’an. nitu talpia ha, tupa kacia tu, “ namudanin azak, maca kaha’aninta asu ha, mapatasas paitasan! ”

sakakiiv tupa zakun tu, “ mukumbu’in is laihlih. ” ihanta azak saduus hiku icia, sauhan muhibul is palanbacbaac a miniqumic, ni’in maqtu sadu’an a, tudiipin azak mulungqu, muqnang mintasal ca usaq inak.

Kaipin qamisan, maszang azam tu palanbacbac uka’is inulu’an mudadan, ni’in maupas qabas ca tatlumaq. matu talminduung acia, munhan nata tinitini kuzakuza, madia ca pailkada’an, qaitu madaingazin a ni’in maqtu min’anak’anak, macalpu ca is’ang, cikaupa ka sinkuzakuza han lumaq a satiniun cia mama’, ni’in maszang is qabas malka zaku, haizin azam dusa qamisan nitu pasaduu, impungulanin cia ca dikla inak, mu’hazin acia malmamantuk zakun ciin uva’az inak.

Matu mulusqu’in azak muhan haiptu dingi’an a, mapatas acia paitasan iscaiv zakun, tupa tu, “ maliscial azak, kaupas va’u ca macakbit, maupas ni’in talpia tan’aun! ” masipul is qalinga ti a, makaming usaqun, ihaah mata ca painukas mataqdung a huluc daing a hiku. Ai! Nitu maqanciap tu nalakua muqnang pasaduu ciia!

【卓群布農語】 高中學生組 編號 1 號

背影（二）

爸爸說要去到月台的柵欄外的攤販買些橘子給我。

這時我看見他努力要穿越、攀爬月台的背影，我的淚很快地流下來。我趕緊拭乾了淚，怕他看見，也怕別人看見。我再向外看時，他已抱了朱紅的橘子往回走了。到這邊時，我趕緊去攙他。他和我走到車上，將橘子都給我，心裡很輕鬆似的，過一會說，「我走了，到那邊來信！」我望著他走出去。等他的背影混入來來往往的人裡，再找不著了，我便進來坐下，我的眼淚又來了。

近幾年來，父親和我都是東奔西走，家中光景一日不如一日。他少年做了許多大事。哪知老了卻如此頹唐！家庭瑣屑便往往觸他之怒。他待我漸漸不同往日。但最近兩年不見，他終於忘卻我的不好，只是惦記著我和我的兒子。

他寫了一封信給我說道，「我身體平安，惟膀子疼痛利害，舉箸提筆，諸多不便，大約大去之期不遠矣。」唉！我不知何時再能與他相見！